

壬二

八八
紘 紘
荒 譯
史 史

壬子

北地
年
史

龍威秘書九集

荒外奇書六種

第二冊

八紘譯史

卷四

國朝

陸次雲

八紘荒史

卷一全

國朝

陸次雲

八紘譯史卷之四

錢塘陸次雲雲士著

受業

吳樹德上立校
曹沅鄰湘訂

北部

韃靼

韃靼相傳以爲夏桀之裔昔湯放桀居於中野民皆避之桀曰海外有人與其屬五百人北徙沙漠桀死子獯粥隨畜遷徙因以成俗後數傳而爲獫狁秦築

長城距之漢初其王頭曼之子冒頓以鳴鏑射父其
勢益強圍高祖於白登後從劉敬議與之和親至其
子叛約武帝命衛青霍去病征之乃遠遁去其後五
單于爭立郅支單于呼韓邪單于俱入貢後數傳分
爲南北單于漢末南單于亂投歸中國處之內地分
爲五部左賢王子劉淵起焉因時之亂稱大單于國
號曰漢洲子聰至執懷愍北行大亂晉室未幾劉氏
亡石氏興國號趙凡二世秦滅之有沮渠氏國號北
涼凡二世魏滅之有赫連氏國號大夏凡三世魏滅

之有拓拔氏漢將李陵後也國號元魏傳世獨久茲
皆單于之遺種也而其故地反爲鮮卑所有鮮卑衰
而蠕蠕盛突厥興而蠕蠕亡突厥堯年也以此立名
明其國出於甲冑相傳其國先在海隅隣國滅之殺
無噍類惟留一小兒斷其臂足有牝狼銜肉養之遂
與狼交生十男各爲一姓後乃強大故其纛上建金
狼頭不忘本也唐時突利頡利最強旋亦浸衰後回
紇盛而突厥亡至五代時契丹據有其地宋時蒙古
鐵木真起焉威望隆重諸部皆降稱帝號於斡難河

用兵如神約宋滅金三傳而至忽必烈國號曰元并
宋有焉威振萬里八傳至順帝而失國明永樂兩征
其地仰見北斗在南至正統時也先兵盛帝親征之
陷於土木尋送歸國也先遂稱田盛大克汗未幾被
弑諸子分部西北離合不常惟小王子最雄小王子
者故元君之裔也嘉靖時吉囊俺答屢侵擾後俺答
授封順義王與老把都王台吉等皆內附其地氣候
極寒木皮三寸冰厚六尺人性好勇娶先私會以病
爲辱病則燒石自熨有徵會刻木封箭爲信隨畜薦

居以瓊爲廬駕屋於車以便遷徙以馬頭爲絕品貴者食之上下山谷疾如風雨有一種人夜行晝伏身蒙鹿皮喜食蛇蟻蜘蛛者有一種人身羊足者有一種長人一躍三丈者有一種父母老殺而食之以爲念親之恩葬於腹中者皆其東北諸種也有得白得者不以金爲幣止用珊瑚有大剛國者屑樹皮爲錢印王號以當幣王死往葬逢人輒殺之謂以之事主也嘗有殺人以萬計者此其西北諸種也

譯語

驕吉里天蛤札兒地納監日撒刺月失你桓年節豁

必撒刺正月豁者兒撒刺二月兀格勒陳撒刺三月

可可亦撒刺四月兀格魯撒刺五月兀亦魯撒刺六

月占闌撒刺七月十忽撒刺八月忽察撒刺九月客

勒不禿兒撒刺十月亦得勒忽撒刺十一月可可勒兒

撒刺十二月紐蠻撒刺閏月桑兒邊察黑四季察黑兀

赤兒時刻

山川

陰山

不輻罕山昔有白狼遇白鹿於此山生巴塔赤罕爲
元之祖

物產

角端如牛角生鼻上能通諸國言語

白翎雀寒甚亦不南飛

兀良哈

兀良哈居東地高辛氏之裔也昔高辛氏遊海濱過
棘城觀顓頊之墟封其子厭越於此爲冒頓之始祖
其後處卑鮮山遂以卑鮮爲號漢桓帝時有檀石槐

者其母仰天吞雹而孕生十餘歲勇健有智畧衆皆
畏服推以爲長東西部大人皆歸焉數傳爲卑鮮小
種軻比能所滅軻比能旋爲人刺死衆乃離散在隴
西爲乞伏氏稱王二傳爲元魏所滅在河西爲秃髮
氏稱王二傳爲乞伏氏所滅在燕爲慕容氏其後最
盛魏封慕容涉歸爲卑鮮王涉歸有二子長曰吐谷
渾次曰慕容廆渾率其部落處河湟之間以吐谷渾
爲國號十五傳始稱可汗至晉永嘉時有國三百五
十年而嗣絕而廆居棘成子皝嗣請於晉稱燕王皝

卒子儁嗣稱帝於鄴後慕容垂稱帝燕分爲三慕容
冲爲西燕慕容德爲南燕皆一再傳而亡至元魏號
曰契丹復通中國相傳其先有男子乘白馬婦人乘
灰牛遇於木葉山遂爲夫婦爲八部之始祖故八部
祭祀必用白馬灰牛用始來之物也後有一主名曰
廼阿特一髑髏在穹廬中覆之以氊人不得見國有
大事殺白馬灰牛以祭始變人形出視事已卽入穹
廬復爲髑髏因國人竊視之遂失所在又有一主號
曰喎阿戴野猪頭披猪皮居穹廬有事則出退復隱

人如故後因妻竊其皮莫知所往又一主曰特里昏
呵養羊二十口日食十九留其一次日復滿二十之
數語甚怪異存以俟考契丹之俗八部大人三年一
會有大人不能任事者於各部內選雄勇之夫立之
爲主舊王退位例以爲常於是共推阿保機爲主機
妻斛律氏復有謀能服諸國遂稱皇帝阿保機死子
德光立雁門以北一十六州盡爲其有以幽州爲燕
京改元會通國號大遼稱石晉爲兒皇帝後滅晉爲
漢所敗而去德光死子璟立璟好睡國中稱曰睡王

周世宗平定三關兵不刃血璟曰漢地還漢余何惜
耶宋太祖曾命將收取幽薊未克後宋遼修好仁宗
時求增歲幣後延禧自稱天祚皇帝爲金所滅明洪
武時遼後惠寧王朶顏元帥來朝分兀良哈爲三衛
曰朶顏曰大寧曰福餘以處降人其俗與譯語同於
韃靼

山川

黑山云其國人死則魂歸此山每年冬至殺白馬白
羊取血以祭若非祭祀莫敢登山

物產

青羊純青

黃豕純黃

契兔卽邛邛距虛相負而行

白葡萄其色純白

骨利幹

骨利幹處瀚海北產良馬首似橐駝筋骼壯大日中
馳數百里又北度海則晝長夜短日入烹羊脾熟東
方已明蓋近日出處也唐貞觀二十一年入朝詔以

其地爲元闕州其王獻馬帝取其異者號曰十驥

流鬼

流鬼在北海之北三面皆抵大海無城郭依島散居掘地數尺豎木爲屋人皆皮服婦人冬衣豕鹿夏衣魚皮地氣沍寒早霜雪堅冰之後以木廣六寸長七尺施系其上以踐層兵逐及奔獸俗無相敬之禮不識四時節序貞觀十四年三譯來朝其人言其國北行一月有夜叉人皆豕牙翹出噉人莫有涉其界者

亭露

宇露大小數千國廣袤一萬餘里地肥磽不一肥者
不煩耕治布種自生凡五穀百果草木悉皆上品金
銀最多國王宮殿皆以黃金爲飾獨不產鐵兵器用
燒木鈛石器物皆金銀銅三種爲之有數國從來無
雨地中自有濕性以資水澤有一種泉水出於石罅
纔離數十步卽變爲石地震極多一郡一邑常有沉
墊無遺者或平地突起山阜或移山至於別地故
宮室蓋以薄板以備震壓俗無文字結繩爲識或以
五色畫物形以當字史書亦然筭數用小石子亦精